



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

РЕЗОЛЮЦИИ,
принятые Генеральной Ассамблеей
на ЧЕТВЕРТОЙ
ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
с 17 по 19 сентября 1960 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ЧЕТВЕРТАЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/4510)

НЬЮ-ЙОРК

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg.,
50 Miller St., North Sydney; and
90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press,
369/71 Lonsdale St., Melbourne C.3.

АВСТРИЯ

Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff,
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, S.A.,
Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse,
S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.

БИРМА

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon

БОЛИВИЯ

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B,
Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro

ВЕНЕСУЭЛА

Libreria del Este, Av. Miranda,
No. 52, Edif. Golipán, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Librairie-Papeterie Xuân Thu,
185, rue Tu-Du, B.P. 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

ГАНА

University College Bookshop,
P.O. Box 4, Achimota, Accra.

ГВАТЕМАЛА

Sociedad Económica Financiera,
6a Av. 14-33, Guatemala City

ГЕРМАНИЯ

R. Eisenschmidt, Schwanthalerstrasse 59
Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer,
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn,
Spiegelgasse 9, Wiesbaden
W. E. Saarbach,
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГОНДУРАС

Libreria Panamericana, Tegucigalpa

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co.,
25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

Kauffmann Bookshop,
28 Stadion Street, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Ltd. Nørregade 6
København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana,
Mercedes 49, Ciudad Trujillo

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Bookstores, Ltd.,
35 Allenby Road, Tel Aviv

ИНДИЯ

Orient Longmans, Calcutta, Bombay,
Madras, New Delhi & Hyderabad
Oxford Book & Stationery Co.,
New Delhi and Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd.,
Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИОРДАНИИ

Joseph I. Bahous & Co.,
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Baghdad

ИРАН

"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

ИРЛАНДИЯ

Stationery Office, Dublin

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H.F.,
Austurstraeti 18, Reykjavik

ИСПАНИЯ

Libreria Bosch,
11 Ronda Universidad, Barcelona.

Libreria Mundi-Prensa,
Castella 37, Madrid.

ИТАЛИИ

Libreria Commissionaria Sansoni,
Via Gina Capponi 26, Firenze, and
Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15,
Roma.

КАНАДА

Ryerson Press,
299 Queen St. West, Toronto

КИТАИ

The World Book Co., Ltd., 99 Chung
King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan
The Commercial Press, Ltd.,
211 Honan Rd., Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Libreria América, Medellín.
Libreria Buchholz Galería, Bogotá.
Libreria Nacional, Ltda., Barranquilla.

КОРЕЯ

Eul-Yoo Publishing Co. Ltd.,
5, 2-KA, Chongno, Seoul

КОСТА-РИКА

Imprenta y Libreria Trejos,
Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg

МЕКСИКА

Editorial Hermes, S.A.,
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Martinus Nijhoff,
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of
New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustsgt. 7A, Oslo

ОБЪЕДИНЕННАЯ

АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librairie "La Renaissance d'Egypte",
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ПАКИСТАН

The Pakistan Co-operative Book Society,
Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3

ПАНАМА

José Menéndez,
Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАИ

Agencia de Librerías de Salvador Nizza,
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ

Libreria Internacional del Perú, S.A.
Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues,
186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Novas y Cia.,
1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Callyer Quay

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569,
London, S.E.1.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

АМЕРИКИ

International Documents Service,
Columbia University Press,
2960 Broadway, New York 27, N. Y.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИ-

СТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК
Международная книга,
Смоленская площадь, Москва

ТАИЛАНД

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road,
Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beyoglu, Istanbul.

УРУГУВАЙ

Representación de Editoriales,
Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342,
1° piso, Montevideo

ФИЛИППИНЫ

Aleman's Book Store,
749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa,
2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone,
13, rue Soufflot, Paris V®.

ЦЕЙЛОН

Lake House Bookshop,
Associated Newspapers of Ceylon, Ltd.,
P.O. Box 244, Colombo

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Československý Spisovatel,
Národní Třída 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Editorial del Pacifico,
Alameda 57, Santiago.
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago

ШВЕИЦАРИЯ

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A.B.,
Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Libreria Científica, Guayaquil and Quito

ЭФИОПИЯ

International Press Agency,
P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮГОСЛАВИЯ

Sankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.
Državna Preduzeće, Jugoslovenska Knjižica,
Terazijske 27 11, Beograd.
Prosveta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva
Zagreb

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.,
Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome,
Nihonbashi, Tokyo. 59 R1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:
Sales & Circulation Sect., United Nations, N. Y., U.S.A., или Sales Sect., United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

РЕЗОЛЮЦИИ,
принятые Генеральной Ассамблеей
на ЧЕТВЕРТОЙ
ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
с 17 по 19 сентября 1960 года



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ЧЕТВЕРТАЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/4510)

НЬЮ-ЙОРК

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята. В резолюциях чрезвычайных специальных сессий римской цифре предшествуют буквы ES.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Назначение Комитета по проверке полномочий	V
Председатель и заместители Председателя	V
Повестка дня	V

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В КОМИТЕТ:

1474 (ES-IV). Вопрос, рассматривавшийся Советом Безопасности на его 906-м заседании 16 сентября 1960 года (пункт 6)

Резолюция от 20 сентября 1960 года	I
--	---

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ПО ДОКЛАДУ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ:

1475 (ES-IV). Полномочия представителей на четвертой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3)

Резолюция от 20 сентября 1960 года	2
--	---

НАЗНАЧЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

Согласно правилу 28 правил процедуры Генеральная Ассамблея назначила Комитет по проверке полномочий для рассмотрения полномочий представителей и постановила, что состав Комитета будет тем же, что и состав Комитета, назначенного на четырнадцатой очередной сессии.¹

В соответствии с этим в состав Комитета вошли: Австралия, Афганистан, Гондурас, Италия, Пакистан, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция и Эквадор.

858-е пленарное заседание, 17 сентября 1960 года

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Согласно правилу 65 правил процедуры Председателем и заместителями Председателя были следующие лица:

Председатель Генеральной Ассамблеи:

Г-н Виктор Андрес Белаунде (Перу).

Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи:

Представители следующих государств-членов Организации: Бирмы, Бразилии, Китая, Марокко, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Филиппин, Франции, Швеции и Южно-Африканского Союза.

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии Председателем.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Назначение Комитета по проверке полномочий.
4. Утверждение повестки дня.
5. Прием новых членов.²
6. Вопрос, рассматривавшийся Советом Безопасности на его 906-м заседании 16 сентября 1960 года.³

¹ См. на стр. 2 резолюцию, принятую по докладу Комитета по проверке полномочий.

² На 858-м пленарном заседании, 17 сентября 1960 г., Генеральная Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня. На 863-м заседании, 19 сентября, Генеральная Ассамблея постановила — без возражений — не рассматривать далее этот вопрос на текущей сессии.

³ Согласно правилу 65 правил процедуры Генеральная Ассамблея собиралась только на пленарные заседания и рассмотрела этот пункт, не передавая его в комитет.

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В КОМИТЕТ

1474 (ES-IV). Вопрос, рассматривавшийся Советом Безопасности на его 906-м заседании 16 сентября 1960 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев положение в Республике Конго,

принимая к сведению резолюции Совета Безопасности от 14 июля,⁴ 22 июля⁵ и 9 августа 1960 года,⁶

отмечая неудовлетворительные экономические и политические условия, которые продолжают существовать в Республике Конго,

принимая во внимание, что с целью сохранения единства, территориальной целостности и политической независимости Конго, защиты и поощрения благосостояния его народа и обеспечения международного мира необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала помогать центральному правительству Конго,

1. *полностью поддерживает* резолюции Совета Безопасности от 14 и 22 июля и 9 августа 1960 года;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать принимать энергичные меры в соответствии с постановлениями вышеупомянутых резолюций и помогать центральному правительству Конго в восстановлении и поддержании законности и порядка на всей территории Республики Конго и обеспечить ее единство, территориальную целостность и политическую независимость в интересах международного мира и безопасности;

3. *призывает* всех конголезцев, находящихся в пределах Республики Конго, пытаться добиться быстрого решения мирными средствами всех их внутренних конфликтов для обеспечения единства и целостности Конго при содействии, когда это представится целесообразным, азиатских и африкан-

ских представителей, назначенных Консультативным комитетом по Конго, в консультации с Генеральным Секретарем, в целях достижения примирения;

4. *призывает* правительства государств-членов Организации срочно делать добровольные взносы в фонд Организации Объединенных Наций для Конго для использования их под контролем Организации Объединенных Наций и в консультации с центральным правительством, для оказания всего возможного содействия для достижения цели, упомянутой в преамбуле;

5. *просит*

a) все государства воздерживаться от любых действий, могущих помешать восстановлению законности и порядка и осуществлению правительством Республики Конго своих полномочий, а также воздерживаться от любых действий, могущих подорвать единство, территориальную целостность и политическую независимость Республики Конго;

b) все государства-члены Организации, в соответствии со статьями 25 и 49 Устава Организации Объединенных Наций, принять и выполнять решения Совета Безопасности и оказывать взаимную помощь друг другу при выполнении мер, о которых постановил Совет Безопасности;

6. без ущерба для суверенных прав Республики Конго, *обращается с призывом* ко всем государствам воздерживаться от предоставления, прямо или косвенно, оружия и прочего военного снабжения и военного персонала, а также другой помощи в военных целях в Конго в течение временного периода предоставления военной помощи через посредство Организации Объединенных Наций, иначе как по требованию Организации Объединенных Наций через Генерального Секретаря для осуществления целей настоящей резолюции и резолюций Совета Безопасности от 14 и 22 июля и 9 августа 1960 года.

*863-е пленарное заседание,
20 сентября 1960 года*

⁴ Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года, документ S/4387.

⁵ Там же, документ S/4405.

⁶ Там же, документ S/4426.

**РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ПО ДОКЛАДУ КОМИТЕТА
ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ**

**1475 (ES-IV). Полномочия представителей на четвертой чрезвычай-
ной специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

Генеральная Ассамблея

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий.⁷

863-е пленарное заседание, 20 сентября 1960 года

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая чрезвычайная специальная сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/4499.*